

|                     |                    |                                |                         |
|---------------------|--------------------|--------------------------------|-------------------------|
| Genre du véhicule   | Marque de fabrique | Type                           | Fiche d'homologation N° |
| Voiture de tourisme | V W                | type 2<br>Caravelle (8 places) | CH 0857 23              |

|                          |  |
|--------------------------|--|
| Constructeur             | VOLKSWAGENWERK AG., D 3180 Wolfsburg   |
| Identification           | sur la plaquette du constructeur "255"<br>devant le N° du châssis "V2...25..." |
| Plaquette constructeur   | à droite, en bas dans l'entrée, sur le montant avant de la porte               |
| N° du châssis            | à droite, à l'arrière de la première traverse, derrière la roue avant          |
| Identification du moteur | "CS" à droite, au centre du bloc (soulever le couvercle)                       |
| Importateur principal    | A M A G Automobil- und Motoren AG., 5116 Schinzach-Bad                         |
| Véhicule homologué       | prototype  |

|                     |   |                 |   |                  |         |
|---------------------|---|-----------------|---|------------------|---------|
| <b>Châssis</b>      |   | <b>Moteur</b>   |   |                  |         |
| Nombre d'essieux    | 2   | Marque          | V W   | Type             | C S     |
| Direction           | mécanique   | Construction    | en ligne  | Temps            | 4       |
| Transmission        | mécanique synchronisée  | Carburant       | D   | Position         | arrière |
| Nombre de vitesses  | 5   | Refroidissement | eau   | Nombre cylindres | 4       |
| Frein de service    | Entraînement sur roues arrière<br>hydraulique, 2 circuits, AV=disques/AR=exp.interne,<br>assistance par dépression, sur toutes les roues,<br>limiteur sur les roues arrière | Alésage         | 76,5  | Course           | 86,4    |
| Frein auxiliaire    | circuits 1 + 2 du frein de service  | Cylindrée       | 1588  | CV-impôt         | 8,08    |
| Frein d'arrêt       | mécanique, à expansion interne, sur les roues AR<br>contrôle du niveau ou   | Puissance en kW | 37 DIN  | à V/min          | 4200    |
| Contrôle 2 circuits | ( différence de pression; lampe-témoin combinée   | Bruit à l'arrêt | 74,0  | à V/min          | 3150    |
|                     |   | Silencieux      | 1 = 614 x ø 128 mm (VW 241 119 B) ou<br>(VW 251 119 ) |                  |         |
|                     |   | Mesure des gaz  | ECE-24 / Bacharach 4,0                                |                  |         |
|                     |   | Déparasitage    | -   |                  |         |

|  |                              |   |                |               |          |         |
|--|------------------------------|---|----------------|---------------|----------|---------|
| <b>Carrosserie</b>                         | limousine                    |   | <b>Poids :</b> | avant         | arrière  | total   |
| Nombre de portes                           | 3+1 ou 4+1                   |   | Poids à vide   | 830           | 770      | 1600    |
| Ceintures sécurité                         | av Ar4 (E)                   | Compteur de vitesse km/h<br>centre + ar Ar4 (E) / B (E) | Charge utile   | 290           | 270      | 560     |
| Cale                                       | -                            | Rétroviseurs gauche + droite                            | Poids total    | 1120          | 1040     | 2160    |
| Antivol                                    | verrouillage de la direction |   | Poids garantis | 2510          |          |         |
| Nombre de places                           | t 8                          | av 2  | Pneus          | *) 185 R 14 C |          |         |
|  |                              |   | Ply / bar      | 6 / 2,75      | 6 / 3,50 |         |
| Dimensions                                 | intérieur                    | extérieur   | Charge         | 1160          | 1430     |         |
|  | Longueur                     | 4570  | pour V max     | 130           | 130      |         |
| Largeur                                    | 1845                         | Empattements  | Jantes         | 5 1/2 J x 14  | acier    |         |
| Hauteur                                    | 1965                         | Essieu double   |                |               |          |         |
| Porte à faux                               | av                           | 1160  | Voies          | av            | 1560     | ar 1555 |
|  | ar                           | 950   | Voies          | av            | -        | ar -    |
| Distance volant - vers l'avant du véhicule |                              | Braquage ø  | g              | 10300         | d        | 10100   |
|  |                              |   |                |               |          |         |

|  |              |               |
|--|--------------|---------------|
| Gar poids remorquable avec/sans trein  | 1200 / 600   |               |
| Garantie poids de l'ensemble           |              |               |
| Poids remorquable testé                | 740          |               |
| Charge garantie sur le toit            | 100          |               |
| Vitesse maximale selon le constructeur | 110          | km/h          |
| testée                                 | km/h à V/min | au moteur     |
|  |              | pnse de force |

|                            |   |
|----------------------------|---|
| Equipement                 | CR (E) ou HCR (E)   |
| Feux de route              | CR (E) ou HCR (E)   |
| Feux de croisement         | A (E) dans CR/HCR (E)   |
| Feux de position           | R-S1 (E)  |
| Feux rouges                | R-S1 (E)  |
| Feux stop                  | 1 (E)   |
| Clignoteurs                | av 1 (E)   ar 2a (E)  |
| Catadioptres               | av   ar I (E)   |
| Feux de gabarit            | av   ar   |
| Feux arriere de brouillard | B (E) sur demande   |
| Feux complémentaires       |   |
| Eclairage plaque           | 2/ séparés au centre  |
| Essue-plaque               | 2/ balais avec <del>WIPAC</del> lave-glace                      |
| Avertisseurs               | 1/ KLAXON KW 9 / CH 5 0701 05<br>ou d'autres modèles homologués |

Indications pour le permis de circulation

|                   |                        |           |       |
|-------------------|------------------------|-----------|-------|
| Genre du véhicule | Voiture de tourisme    |           |       |
| Marque et type    | V W type 2 - Caravelle |           |       |
| Homologation      |                        |           |       |
| N°                | CH                     | 0857 23   |       |
| Carrosserie       | limousine              |           |       |
| Places            | total                  | B         | avant |
| Poids à vide      | 1600                   | Carburant | D     |
| Charge utile      | -                      | CV-impôt  | 8,08  |
| Poids total       | 2510                   | Cylindrée | 1588  |

Remarques, modifications, conditions et inscription dans le permis de circulation (Pour les résultats des mesures du bruit et des gaz d'échappement, voir la fiche des émissions)

\*) Variante de pneus : 185 SR 14 Reinforced AV = 1230 (2,5) AR = 1330 (3,0) Vmax 170 km/h.

Lieu et date de l'homologation Wolfsburg, 14.-25.06.82

Remplace FH CH 0857 23 du 14.-25.06.82  
16.09.83 - Silencieux -jak

Service fédéral d'homologation